Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 9. September
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 9 septembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 210

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 210

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abbanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Echéance des effets de commerce; Indication d'origine; Etiquettes, habillages, boites et conditionnements.
Grossbritannien: Zolländerungen.
Uruguay: Transitverkehr.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 22 Obligationen der Schweizerischen Bundesbahnrente vom 14. Dezember 1900, zur Rückzahlung verfallend am 15. Juli 1937, Nrn. 054835/836, 056910, 075762, 086683/684, 086690, 003234. 009454/456, 011868/869, 011953/954, 012833/836, 041518/520, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 305[1])

Bern, den 17. August 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: i. V. R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 4 % Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, 1912/14, Litt. B, Nrn. 014056, 028753, 028754, 040947, 040949, 056895, 056897, 056898 = 8 Titel zu je Fr. 1000.—. Litt. A Nrn. 032757, 037252, 050722 = 3 Titel zu je Fr. 500.—, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel inuert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 306[1])

Bern, den 17. August 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: i. V. R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der 4 % Obligation Eidg. Anleihe von 1931, Nr. 77185, samt Coupons per 31. März 1938 u. ff., und 4 % Obligation Schweiz. Bundesbahnen von 1931, Nr. 23827, samt Coupons per 15. April 1938 u. ff., beide Titel zu je Fr. 1000.—, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 307[1])

Bern, den 17. August 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsideut III: i. V. R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3½ % Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, 1899/1902, A—K, Nrn. C 100022, C 123731, C 123732, C 123733. D 155762, D 155763, D 162903, E 200156, G 332003, J 444506, zu je Fr. 1000.—, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 308[1])

Bern, den 17. August 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: i. V. R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Obligation Nr. 510538 zu nom. Fr. 5000.— 3 % Eidgenössische Wehranleihe 1936, mit 2 Zinscoupons per 1. April 1938 und 1939, 9 Zins- und Tilgungscoupons per 1. April 1940 bis 1948, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 310[1])

Bern, den 17. August 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: i. V. R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber des 3¾ % Kassascheines Nr. 70193 der Hypothekarkasse des Kantons Bern per Fr. 500.—, mit Jahrescoupons per 21. Oktober 1929/34, auf den Inhaber lautend, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 309[1])

Bern, den 20. August 1937. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: i. V. R. Kuhn.

Kaufschuldversicherungsbrief, d. d. Lichtensteig, den 1. April 1908 Band V Nr. 154, ursprünglich im Wert von Fr. 7000, jetzt noch Fr. 3000. Ursprünglicher Kreditor: Otto Ziegler, Lichtensteig, jetziger Kreditor: A. Schönbächler sel., Lichtensteig, resp. seine Erben; ursprünglicher Debitor: A. Schönbächler, Lichtensteig, jetziger Debitor: A. Dicht-Scheiwiler, Lichtensteig.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, denselben bis spätestens den 20. September 1938 auf dem unterfertigten Amt vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 326[3])

Hemberg, den 8. September 1937.
Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg.

Es wird vermisst: Gült Fr. 1000.—, Vorgang Fr. 37,656. 72, datiert 26. Juli 1909, auf Haus und Gut Grosschwanden und hinter Langschwand, Büren-Oberdorf. Grdb. Nrn. 216 und 214.

In Anwendung von Art. 870 ZGB. wird der Inhaber dieser Gült aufgefordert, dieselbe bis 15. September 1938 bei der Notariatskanzlei Nidwalden, Stans, vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt.
(W 324[1]) **Die Obergerichtskommission Nidwalden.**

Le détenteur des 2 obligations hypothécaires de la société immobilière du Carrefour Gare-Georgette, à Lausanne, en liquidation, nos 81, de 500 fr., et 164, de 100 fr., emprunt 5 % 1915, est sommé de me les produire jusqu'au 8 janvier 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 250[2])

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Le Président du Tribunal civil 1 du district de Neuchâtel somme, conformément aux art. 971, 972, 981, 982, 983 et 984 C. O., le détenteur inconnu des bons de caisse de la Banque Cantonale Neuchâteloise:

1. 500 fr., n° III c. 3821, à l'échéance du 9 janvier 1939, avec deux coupons attachés;
2. 1000 fr., n° III c. 9569, à l'échéance du 28 février 1937, avec deux coupons attachés;
3. 1000 fr., n° III c. 9584, à l'échéance du 3 mars 1937 avec deux coupons attachés;
4. 1000 fr., n° III c. 11.152, à l'échéance du 3 mai 1937 avec trois coupons attachés,

de produire ces titres au Greffe du Tribunal civil du district de Neuchâtel, dans un délai expirant le 20 février 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 325[3])

Neuchâtel, le 7 septembre 1937.
Le Président suppléant du Tribunal I:
(signé) Henri Bolle.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Die im S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1937, Seite 1745 publizierte Eintragung der Genossenschaft **Gotthelf-Verlag, in Zürich,** bedarf insofern einer Berichtigung, als nicht Präsident und Aktuar, sondern Präsident und Quästor Ferdinand Sigg, von Dörflingen (Schaffhausen), in Zürich rechtsverbindliche Kollektivunterschrift führen.

1937. 24. August. Unter der Firma **Braunviehzuchtgenossenschaft Brütten** hat sich mit Sitz in Brütten zum Zwecke der Förderung der Braunviehzucht eine Genossenschaft gebildet. Jedes Mitglied ist zur Einzahlung eines auf den Namen lautenden Anteilscheines zu Fr. 20 und der von der Generalversammlung festzusetzenden Beiträge verpflichtet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Soweit nicht durch das Gesetz öffentliche Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben sind, erfolgen die Bekanntmachungen auf deni Zirkularwege oder mündlich an den Versammlungen. Es wurden gewählt: Ernst Indergand, von Göschenen, als Präsident; Hermann Gross, von Brütten, als Kassier und Wilhelm Bär, von Graben bei Herzogenbuchsee, als Aktuar, alle in Brütten. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

Korsettfabrik. — 3. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Rütter & Co.,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1934, Seite 1891), Korsettfabrik, ist die Kommanditärin Wwe. Wilhelmine Rütter-Stucki infolge Todes ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligung ist erloschen. Neu tritt als Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 1000 in die Firma ein Hans Rütter, von und in Wädenswil.

6. September. Unter dem Namen **Altersheim «Erle» in Richterswil,** ist mit Sitz in Richterswil durch öffentliche Urkunde vom 19. Juli 1937 eine Stiftung errichtet worden. Zweck derselben ist die Errichtung und der Betrieb eines Altersheims, um betagten, alleinstehenden, ehrbaren Einwohnern beiderlei Geschlechts gegen entsprechende Entschädigung eine freundliche Heimstätte zu bieten. Es können auch Personen aus andern Gemeinden Aufnahme finden, sofern offene Plätze vorhanden sind. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern. Derselbe bezeichnet die unterschriftsberechtigten Personen. Es führen Kollektivunterschrift der Präsident des Stiftungsrates Hans Dürsteler, und der Aktuar Hans Schärer-Pfister, beide von und in Richterswil.

6. September. **Zürcher Mieter-Verein,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1927, Seite 518). Dr. Carl Wirth, Hermann Bosshard und Dr. Karl Greiner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Dr. Edwin Brunner, von und in Zürich, als Präsident; Adolf Hoffmann, von Winterthur, in Zürich, als Vizepräsident und Quästor und Dr. Wilhelm Bickel, von Bubikon, in Zürich, als Aktuar. Die Genannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

6. September. **Gips-Union A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1936, Seite 538). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde gewählt Ernst Rippstein, von und in Kienberg (Solothurn).

Schutz der Automobilisten. — 6. September. Die **Protag A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 226 vom 26. September 1936, Seite 2286), Schutz von Automobilisten vor unfachgemässer Bedienung usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Tödistrasse 67, in Zürich 2.

Tapezierergeschäft. — 6. September. Heinrich Huber und Gustav Lutz, beide von und in Wädenswil, haben unter der Firma **Huber & Lutz,** in Wädenswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1935 ihren Anfang nahm. Tapezierer und Dekorateure, Innenausbau. Eintrachtstrasse 7.

Restaurant. — 6. September. Inhaber der Firma **Fritz Lauper-Hengge,** in Zürich 1, ist Fritz Lauper-Hengge, von Seedorf (Bern), in Zürich 1. Restaurationsbetrieb. Löwenstrasse 66, z. goldenen Löwen.

Untersuchungsapparate für Milch usw. — 6. September. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Dr. N. Gerber's Söhne,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 84 vom 13. April 1926, Seite 661), Fabrikation und Handel in Untersuchungsapparaten für Milch und Milchprodukte, wohnt der Gesellschafter Viktor Gerber in Zürich 8.

Chemische Produkte. — 6. September. Die Firma **Alfred Eigenheer,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1933, Seite 1563), Chemische Produkte, verzeigt als Geschäftslokal Hohlstrasse 118.

Messerschmiede usw. — 6. September. Die Firma **Fritz Fiechter,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1932, Seite 1158), Messerschmiede und Handel in Messerschmiedewaren, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Badenerstrasse 134, in Zürich 4.

6. September. **Sparverein Wald in Liq.,** Genossenschaft, in Wald (S. H. A. B. Nr. 95 vom 24. April 1936, Seite 998). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Dekatur- und Imprägnieranstalt. — 6. September. Die Firma **H. C. Schulthess,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1927, Seite 395), Dekatur- und Imprägnieranstalt, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Beleuchtungs- und Haushaltungsartikel. — 6. September. Die Firma **Hans Baumgartner,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 169 vom 23. Juli 1930, Seite 1564), Engroshandel und Vertretungen in Beleuchtungs- und Haushaltungsartikeln, ist infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland erloschen.

6. September. **Baumeister-Verband Zürich, Sektion des Schweiz. Baumeister-Verbandes,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 249 vom 23. Oktober 1936, Seite 2501). Walter Ziegler und Paul Tanner sind aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Benno Baur ist nunmehr Vizepräsident. Als Beisitzer wurden neu gewählt Peter Locher, von und in Zürich, und Eugen Bonomo, von und in Dübendorf. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder oder dem Sekretär zu zweien kollektiv.

6. September. **Arbeitslosen-Versicherungskasse der Firma Huber, Hirzel & Co.,** in Freienstein (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1933, Seite 1438). Die Delegiertenversammlung vom 2. Juni 1936 hat infolge fusionsweiser Uebertragung aller Aktiven an die «Arbeitslosenversicherungskasse Zürcher Unterland», in Rorbas die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird diese Genossenschaft gelöscht.

6. September. **Schweizerische Handels- und Industrie-Gesellschaft für Brasilien (Société Suisse pour le Commerce et l'Industrie au Brésil) (Sociedade Commercial e Industrial Suissa no Brazil),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1936, Seite 1929). In ihrer Generalversammlung vom 30. August 1937 haben die Aktionäre eine Partialrevision ihrer Gesellschaftsstatuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren; Der Verwaltungsrat von mindestens zwei Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Präsident des Verwaltungsrates und sein Stellvertreter sind befugt, unter sich kollektiv oder je mit einem andern zur Unterschrift Berechtigten die Firma der Gesellschaft rechtsgültig zu zeichnen. Der Verwaltungsrat bestimmt die weiter zeichnungsberechtigten Personen und die Art und Form ihrer Zeichnung. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Rudolf Ernst, Dr. Hans Sulzer, Hermann Grüebler, Gustav Wegmann, Edwin Neukom, Dr. Heinrich Wolfer und Dr. phil. Hans Schindler, die Unterschriften der erstern fünf Mitglieder sind daher erloschen. Der bisherige Prokurist Gustav Adolf Keller, von und in Zürich, ist nunmehr Mitglied des Verwaltungsrates; dessen Prokura wird daher in Kollektivunterschrift umgewandelt. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt Rudolf Ernst, von Winterthur, in Zürich.

6. September. Die Stiftung unter dem Namen **Wohlfahrtsfond zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Firma Gebrüder Dürst A.-G. in Liquid.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1930, Seite 2350), wird, nachdem das Vermögen den Berechtigten aushingegeben worden ist, gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. Juni 1937 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Bezirksrat Zürich, vom 27. August 1937 gelöscht.

Fahrräder usw. — 6. September. **Amsler & Co. Aktiengesellschaft,** in Feuerthalen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1935, Seite 205), Engroshandel in Fahrrädern usw. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Theodor Wilhelm Amsler-Blattmann ist infolge Todes erloschen.

Fleischkonservierungspräparat. — 6. September. Der Inhaber der Firma **Fritz Stuckl,** in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1936, Seite 142), Fabrikation des Fleischkonservierungspräparates «Ideal» usw., wohnt nunmehr in Zug.

Molkerei. — 6. September. Die Firma **Peter Burkhart,** in Rüti (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1934, Seite 3117), Molkerei, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Baumwoll- und Leinenwaren. — 6. September. Die Firma **L. Schneider & Cie.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1933, Seite 1325), Handel in Baumwoll- und Leinenwaren, Kollektivgesellschafter: Lydia Schneider geb. Weber und Elsa Baum geb. Dauner, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Handel in Photos, Bildern usw. — 1937. 4. September. Inhaber der Firma **Fritz Jtzekson,** in Bern, ist Fritz Jtzekson, staatenlos, in Bern. Handel in Photos, Bildern und Vergrösserungen, sowie Rahmen, unter der Enseigne «Fotall». Dammweg 5.

6. September. Die Firma **Paul Beck, Alfa Film,** mit Sitz in Bern, Filmverleih, An- und Verkauf von Filmen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 3. Mai 1937, Seite 1030), verzeigt als neues Geschäftsdomizil Effingerstrasse 29.

Damenkonfektion usw. — 7. September. Inhaber der Firma **Jane Schneuwly,** in Bern, ist Frl. Marie Jane Schneuwly, von Freiburg und Wünnewil, in Bern. Spezialhaus für Damenkonfektion und Massatelier unter der Enseigne «Moustic», Gerechtigkeitsgasse 43.

Bücher usw. — 7. September. **Sanitasverlag A. G.,** Handel mit Büchern aller Art, namentlich mit solchen medizinischen Inhalts, usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1936, Seite 110). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1937 wurde an Stelle des zurücktretenden Jakob Kramer neu als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. jur. Karl Zbinden, von Rüschegg (Bern) und Luzern, in Luzern. Er ist ohne Zeichnungsberechtigung. Die Unterschrift des Jakob Kramer ist erloschen.

Bureau Biel

Café. — 2. September. Unter der Firma **Café Rüschli G. m. b. H.,** gründet sich mit Sitz in Biel, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Statuten datieren vom 30. August 1937. Sie bezweckt den Betrieb eines Café-Restaurants, in Biel, sowie anderer Geschäfte gleicher Natur. Gesellschafter sind Otto Ritschard, von Interlaken, in Lugano und Rudolf Geissler, von Ins, in Biel, jeder mit einer Stammeinlage von Fr. 10,000. Das Stammkapital beträgt Franken 20,000, welches von den Gesellschaftern wie folgt gedeckt worden ist: von Otto Ritschard durch Uebertragung des Wirtschafts- und Wohnungsinventars des Café Rüschli gemäss Kaufvertrag vom 30. August 1937 zum Preis von Fr. 20,000, wofür ihm die Gesellschaft ausser der Gutschrift von Fr. 10,000 auf seine Stammeinlage in bar Fr. 10,000 vergütet; von Rudolf Geissler durch Barzahlung. Rudolf Geissler vertritt die Gesellschaft als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Zentralstrasse 2.

7. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Garage du Vallon S. A.,** Betrieb einer Autogarage in Sonceboz, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1934, Seite 1970), wird gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 20. August 1937 in Anwendung von Art. 89 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Bureau de Delémont

3 septembre. La raison individuelle **Otto Braun, confiseur,** pâtisserie et liqueurs fines, à Delémont (F. o. s. du c. du 10 mars 1923, n° 58, page 492, est radiée ensuite de cessation de commerce.

3 septembre. Le chef de la maison **Walter Schmid, confiseur, successeur d'Otto Braun,** à Delémont est Walter Schmid, originaire de Baden (Argovie), domicilié à Delémont. Confiserie, pâtisserie et liqueurs fines, tea-room, rue du Mont n° 7.

Bureau Frutigen.

7. September. Unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Frutigen VI** besteht eine Genossenschaft mit Sitz in Frutigen. Die Genossenschaft bezweckt: 1. Durch gemeinschaftliche Beschaffung von vorzüglichen Zuchtstieren den Viehstand nach allen Richtungen zu vervollkommnen und zu veredeln; 2. eine den Verhältnissen der Genossenschaft entsprechende Handelsorganisation zu schaffen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan für alle vom Gesetz vorgesehenen Fälle ist das Schweiz. Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident Alfred Schmid-Schranz, von Frutigen, an Reinisch und der Sekretär Alfred Trachsel, von Kandergrund, im Hasli, beide wohnhaft zu Frutigen, kollektiv.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Elektro-medizinische Apparate. — 1937. 30. August. Die Firma **Max J. Purtschert Ing.,** Fabrikation und Vertrieb von elektromedizinischen und Röntgen-Apparaten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1936, Seite 2826), ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen.

Max Josef Purtschert und Hans Purtschert, beide von und in Luzern, haben unter der Firma **M. J. Purtschert & Co.,** in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit Datum des Handelsregistereintrages begonnen und unterm gleichen Datum Aktiven und Passiven des Geschäftsbetriebes (mit Ausnahme der Geschäftsliegenschaft) der erloschenen Firma «Max J. Purtschert Ing.», in Luzern übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Josef Purtschert. Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 5000 in bar ist Hans Purtschert. Fabrikation und Vertrieb von elektro-medizinischen und Röntgen-Apparaten. Klosterstrasse 31.

1. September. Unter der Bezeichnung **Kath. Frauenbund der Stadt Luzern,** besteht mit Sitz in Luzern auf Grund der vom 19. März 1924 datierten letzten Statuten (die ersten Statuten datieren vom 16. Mai 1906), ein Verein nach Art. 60 ff ZGB. Er bezweckt den Zusammenschluss der katholischen Frauen der Stadt Luzern zur gemeinsamen Arbeit auf allen das Frauengeschlecht berührenden Gebieten. Der Vorstand besteht

aus 13—15 Mitgliedern. Die Einnahmen des Vereins bestehen aus 1. den jährlichen Beiträgen der Einzelmitglieder (der Beitrag beträgt pro Mitglied Fr. 3); 2. den freiwilligen Beiträgen, Legaten, Geschenken und 3. den Ergebnissen von Spezialsammlungen und Veranstaltungen. Der zeichnungsberechtigte Vorstand setzt sich gegenwärtig aus folgenden zwei Mitgliedern zusammen: Präsidentin ist Berta Probst geb. Vogt, von Ins, und Quästorin Marta Affolter geb. Widmer, von Gränichen, beide wohnhaft in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift. Adresse des Vereins: Murbacherstrasse 20.

Käserei. — 1. September. Die Firma **Arnold Ingold,** Käserei Oberdorf, in Grosswangen (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1923, Seite 2017), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verziehts des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Fritz Ingold,** in Grosswangen, ist Fritz Ingold, von Inkwil (Bern), in Grosswangen. Käserei. Oberdorf.

Tuch, Spezereien. — 1. September. Die Firma **Joh. Vonarburg,** Tuch- und Spezereihandlung usw., in Langnau bei Reiden (S. H. A. B. Nr. 51 vom 10. Februar 1904, Seite 201), ist infolge Geschäftsverkaufes und Verziehts des Inhabers erloschen.

Spezereien, Tuch. — 1. September. Die Firma **Wwe. M. Suppiger-Marbach,** Spezerei- und Tuchhandlung, in Littau (S. H. A. B. Nr. 288 vom 9. Dezember 1926, Seite 2150), ist infolge Verkaufes des Geschäfts und Verziehts der Inhaberin im Handelsregister erloschen.

Spezereien, Tuch. — 1. September. Inhaber der Firma **B. Suppiger,** in Littau, ist Blasius Suppiger, von Grosswangen und Littau, in Littau. Spezerei- und Tuchhandlung.

Beteiligungen. — 2. September. **Xariag A.-G.,** Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1154). Hans Müller-Amrein sowie Elsy Iten-Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des erstern ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Josef Buchmann-Bühlmann, und Mitglied Frieda Buchmann-Bühlmann, beide von und in Luzern. Gemäss der an der Generalversammlung vom 31. August 1937 vorgenommenen Abänderung von § 16 der Statuten führen nun sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates grundsätzlich Einzelunterschrift. Adresse der Gesellsehaft: Berglistrasse 43.

Gürtel, Modewaren. — 2. September. Friedrich Grünwald und Moses Grünwald, beide ungarische Staatsangehörige und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Grünwald & Cie.,** in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit Datum vom 1. August 1937 begonnen hat. Fabrikation von Gürteln, sowie Agenturen von Modewaren. Gibraltarstrasse 11.

Briefmarken. — 2. September. Die Firma **Géza Sekula,** Briefmarkengrosshandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1934, Seite 2707), wird infolge Aufgabe des Geschäfts und Verziehts des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte. — 4. September. Inhaberin der Firma **F. Rauch «Trawenta»,** in Luzern, ist Frl. Flora Rauch, von und in Luzern. Handel und Vertretung in chemisch-technischen und kosmetischen Produkten «Trawenta» und andere Vertretungen aller Art. Pfistergasse 19.

Handel mit Liegenschaften. — 4. September. Die **Mira A.-G.,** Handel und Verwaltung von Liegenschaften mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1936, Seite 1601), wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne (S. H. A. B. Nr. 204 vom 2. September 1937, Seite 2022), im Handelsregister von Luzern gestrichen.

Schuhhandlung. — 6. September. Inhaber der Firma **W. Hofmann,** in Luzern, ist Werner Hofmann, von Rüeggisberg (Bern), in Luzern. Schuhhandlung. Weggisgasse 22.

Konserven- und Blechbearbeitungsmaschinen. — 6. September. Die Firma **Friedrich Graf,** Vertretungen in Konserven- und Blechbearbeitungsmaschinen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1934, Seite 1730), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verziehts des Inhabers erloschen.

6. September. Albert Müller von der Genossenschaft **Darlehenskasse Reussbühl,** mit Sitz in Littau (S. H. A. B. Nr. 196 vom 25. August 1931, Seite 1847), ist in seiner Eigenschaft als Aktuar zurückgetreten und seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Aktuar gewählt: Albin Zosso, von Heitenried, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Die Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

6. September. **Sektion Luzern des Schweizerischen Baumeister-Verbandes (B. V. L.),** Genossenschaft mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 7. Mai 1937, Seite 1058). Als Kassier wurde in den Vorstand gewählt Emil Kaufmann, von Horw, in Luzern. Vizepräsident und Aktuar ist wie bisher Emil Ammann (bisher auch Kassier). Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident-Aktuar kollektiv mit dem Kassier.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1937. 7. September. **Bally-Schuhfabriken Aktiengesellschaft (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Bally's Shoe Factories Limited),** in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 201 vom 28. August 1936, Seite 2075). Der Verwaltungsrat hat den bisherigen Prokuristen Dr. Carl Teufenstein zum Subdirektor ernannt; seine Prokuraunterschrift wird in eine Vollunterschrift verwandelt. Zu Prokuristen wurden ernannt: Dr. Edwin Baumann, von Egnach (Thurgau), in Aarau, Hans Huber, von Eppenberg-Wöschnau, in Olten und Johann H. Schlapbach, von Oberlangenegg (Bern), in Schönenwerd. Die Genannten zeichnen kollektiv unter sich, oder je einer mit einem der bisherigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Holzbearbeitungswerkzeuge. — 7. September. Die Firma **Ernst Strekeisen,** in Luzern, Import und Handel in Holzbearbeitungswerkzeugen (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1936, Seite 1446), hat ihren Sitz nach Olten verlegt, wo der Firmainhaber Ernst Strekeisen, von Birwinken (Thurgau), nun auch wohnt. Untergrundstrasse 78.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Bäckerei, Konditorei. — 1937. 6. September. Die Firma **Marie Hablützel,** Bäckerei und Konditorei, in Neunkirch (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1934, Seite 2121), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

6. September. **Sägewerk & Holzhandel A.-G. Schaffhausen,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1935, Seite 1839). In ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1937 haben die Aktionäre die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 150,000 beschlossen, und zwar durch Annullierung von 700 Aktien zu Fr. 500. Sodann wurde die Wiedererhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 400,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500. Der gesamte Betrag der Kapitalerhöhung von Fr. 250,000 wurde durch Verrechnung mit Forderungen der Aktionäre an die Gesellschaft voll liberiert. In den Generalversammlungen vom 29. Juni und 30. August 1937 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert und dabei folgende Abänderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Die Gesellschaft führt nun auch die französische Firma **Scierie & Commerce de Bois S. A. Schaffhouse.** Zweck der Gesellschaft ist: a) der Betrieb eines Säge- und Hobelwerkes; b) der Handel mit Holz und Holzprodukten. Die Tätigkeit der Gesellschaft kann durch Beschluss des Verwaltungsrates auf verwandte Geschäftszweige ausgedehnt werden. Die Gesellschaft kann sich ferner an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 400,000, eingeteilt in 800 voll einbezahlte, auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Falls nicht alle Aktionäre bekannt sind, hat die Publikation im Organ der Gesellschaft zu erfolgen, als welches das Schaffhauser Intelligenzblatt gilt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Veröffentlichungen haben ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erfolgen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Holzwaren, Leuchtgeräte. — 1937. 31. August. Unter der Firma **«Temde» Aktiengesellschaft** besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1937, mit Sitz in Sevelen eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Firma «Müller, Temde-Werk», Sevelen, betriebenen Geschäftes, sowie Fabrikation und Handel von Holzwaren und Leuchtgeräten aus Holz und anderer Produkte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60.000; es zerfällt in 240 auf den Namen lautende und voll liberierte Aktien zu Fr. 250. Durch Generalversammlungsbeschluss können auf dem Wege der Statutenrevision die Namen- in Inhaberaktien umgewandelt werden. Die Gesellschaft erwirbt auf Grund des Kaufvertrages vom 16. August 1937 und der per 1 Juli 1937 erstellten Uebernahmebilanz (letztere ergebend an Aktiven Fr. 139.168. 76 und an Passiven Fr. 101.668. 76) von der bisherigen Firma «Müller, Temde-Werk», in Sevelen, deren Geschäft in Aktiven und Passiven. Der Uebernahmepreis von Fr. 37,500 wird beglichen durch Ueberlassung an Zahlungsstatt von 150 Stück voll liberierter Aktien der neuen Gesellschaft zu nominell Fr. 250 an den Vorbesitzer Fritz Müller. Die seit dem 1. Juli 1937 von der Firma «Müller, Temde-Werk» getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Aktiengesellschaft; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Verwaltungsrat gehören zurzeit an: Dr. Rudolf Zirfass, von Stein (St. G.), in Buchs, Präsident; Fritz Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Detmold (Deutschland) und Hans Giger, von Sevelen, in Buchs. Kollektivprokura ist erteilt an Karl Redeker, von Deutschland, in Sevelen; Hans Fahrni, von Steffisburg, in Sevelen und Frl. Rosa Leuzinger, von Netstal, in Sargans. Die Prokuristen zeichnen kollektiv je zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Geschäftslokal: Staatsstrasse.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 19. August. Auf Grund der Statuten vom 30. April 1937 hat sich unter dem Namen **Genossenschaft Caumaseelift,** mit Sitz in Flims, eine Genossenschaft gebildet. Zweck der Genossenschaft ist die Erstellung und der Betrieb eines Schrägaufzuges (Lift) für Personen- und Warenbeförderung zwischen dem Strandbad am Caumasee und dem Kurort Flims. Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilschein von Fr. 500 zu erwerben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern und ist wie folgt bestellt: Präsident Roman Bezzola, von Zernez; Aktuar Arthur Schmidt, von Sagens; Kassier Max Zindel, von Maienfeld; Mitglieder Emil Schmid, von Flims, diese vier alle wohnhaft in Flims, und Gustav Lorenz, von Chur, in Thusis. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und ein weiteres Mitglied des Vorstandes kollektiv.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Küchenmöbel. — 1937. 3. August. Die Kommanditgesellschaft **R. Brenner & Co.,** Fabrikation von Küchenmöbeln, in Berg (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1933, Seite 1960), ist infolge Auflösung und Ueberganges der Aktiven und Passiven an die «R. Brenner & Co. G. m. b. H.», in Berg, erloschen.

Unter der Firma **R. Brenner & Co. G. m. b. H.,** hat sich auf Grund der Statuten vom 26. Juli 1937 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, mit Sitz in Berg, gebildet, die die Uebernahme und den Fortbetrieb der bisher unter der Firma «R. Brenner & Co.», in Berg, betriebenen Küchenmöbelfabrik, sowie die Fabrikation und den Handel mit einschlägigen Artikeln bezweckt. Das Stammkapital beträgt Fr. 125,000. Gesellschafter sind Robert Brenner, von Mauren, in Berg, mit einer Stammeinlage von Fr. 20,000, Jakob Bommeli, von Mauren, in Cannes (Frankreich), mit einer Stammeinlage von Fr. 55,000 und Paul Altwegg, von Bürglen, in Berg, mit einer Stammeinlage von Fr. 50,000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 30. Juni 1937 die Aktiven im Betrage von Fr. 212,070. 30 und die Passiven im Betrage von Fr. 87.070. 30 der bisherigen Kommanditgesellschaft «R. Brenner & Co.» zum Uebernahmspreis von Fr. 125.000. Hievon entfallen Fr. 55.000 auf die Stammeinlage des Jakob Bommeli, Fr. 20,000 auf die Stammeinlage des Gesellschafters Robert Brenner und Fr. 50.000 auf die Stammeinlage des Gesellschafters Paul Altwegg, der diesen Teil der Gesellschaftseinlage des Robert Brenner an der Kommanditgesellschaft «R. Brenner & Co.» von ihm erworben hat. Das ganze Stammkapital ist somit durch Sacheinlagen voll liberiert. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen soweit sie vorgeschrieben sind, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die drei Gründergesellschafter führen als Geschäftsführer Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schloss-Strasse 89.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

Autotrasporti, impresa costruzioni ecc. — 1937. 7 settembre. Giulio Croce fu Edoardo, Riccardo Croce fu Edoardo e Guido Celio fu Cipriano, tutti da ed in Ambrì di Quinto, hanno costituito una società in nome collettivo con sede in Ambrì di Quinto, sotto la ragione sociale **Croce, Celio & Co.** La ditta ha iniziato il suo esercizio il primo gennaio 1937 assumendo attivo e passivo della cessata società semplice «Autotrasporti Croce», in Ambrì, gerita dai suddetti fratelli Croce fu Edoardo e Augusto Croce di Michele. Esecuzione di ogni genere di trasporti, custodia in autorimessa e riparazione di autoveicoli, come pure sfruttamento di una cava di granito a Rodi-Fiesso ed esecuzione di qualsiasi lavoro di costruzione stradale o edile.

Ufficio di Locarno

Trasporti, vini ecc. — 7 settembre. Titolare della ditta **Selna Vincenzo,** in Cavigliano, è Vincenzo Selna di Ubaldo, da ed in Cavigliano. La ditta Selna Vincenzo dà procura a Giuseppe Selna di Ubaldo, da ed in Cavigliano, con diritto di firma individuale. Trasporti Sesa, importazione vini, commercio dei prodotti della ditta V. Mazzoni e figli, Empoli (Toscana). Vini e olii.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1937. 31 août. La Société anonyme **Tele-Skis Bretaye S. A.,** dont le siège est à Villars sur Ollon (F. o. s. du c. des 3 août 1936 et 11 novembre 1936), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1937, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de 25,000 fr. divisé en 50 actions de 500 fr. a été augmenté à 100,000 fr. par l'émission de 150 actions de 500 fr. Le capital social est ainsi de 100,000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les anciennes actions nominatives ont été transformées en actions au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce et la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Dans une deuxième assemblée générale extraordinaire du même jour, la société a nommé un nouvel administrateur en la personne de Otto Graf, fils de Gottfried, d'Häutligen, domicilié à Dôle (Jura, France). Il n'a pas la signature sociale. Bureaux de la société: Villars-Palace, à Villars sur Ollon, Richard Lendi, directeur.

Bureau de Morges

Clinique. — 6 septembre. La raison **Dr. M. Adert,** à Morges, exploitation d'une clinique pour traitement des maladies nerveuses (F. o. s. du c. du 5 octobre 1917, n° 233, page 1595), est radiée ensuite de cessation de cette exploitation.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Commerce de vins, etc. — 1937. 3 septembre. Ensuite du décès de Charles Bonvin, la société en nom collectif **Hoirs Charles Bonvin Fils,** Commerce de vins en gros et exploitation de vignobles, avec siège à Sion (F. o. s. du c. du 22 mars 1924, n° 69, page 482), est continuée par Félix Bonvin, qui en était déjà membre, et qui le reste et par ses frères et sœurs désignés ci-après. Les associés sont: Raymond Bonvin, à Oran (Algérie); Jeany Perrig née Bonvin, autorisée de son époux, à Sion; Félix Bonvin, à Sion, Armand Bonvin, à Locarno; Germaine Seiler, née Bonvin, autorisée de son époux, à Jérusalem, tous originaires de Sion. La société donne procuration aux fins de représentation à Walther Perrig-Bonvin, de Brigue, à Sion. La société est exclusivement représentée par Félix Bonvin et Walther Perrig-Bonvin, qui signent chacun individuellement.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Dorage de mouvements. — 1937. 6 septembre. Le chef de la maison **Georges Leuba,** à La Chaux-de-Fonds, est Georges Leuba, originaire de Buttes, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Dorage de mouvements et roues. Rue de la Serre 49.

Genf — Genève — Ginevra

1937. 4 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1937, dont le procès-verbal a été dressé par Me Edmond-Charles Binet, notaire, à Genève, substituant Me Léon Martin, notaire, la société anonyme dite **Société Immobilière Lyon-Délices Lettre A,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1937, page 1385), a: 1) décidé de transformer les 20 actions, nominatives, de 500 fr. du capital social en actions au porteur. 2) Décidé de porter ledit capital de 10,000 fr., à 50,000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles de 500 fr., toutes souscrites et entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance indivise entre les souscripteurs, puis d'adapter ses statuts au droit nouveau. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour but la propriété, l'exploitation, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et spécialement d'une maison située dans la ville de Genève, rue de Lyon, en face de la rue des Délices. Son capital social est de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil désigne les personnes autorisées à représenter et obliger la société vis-à-vis des tiers. Le conseil est composé de Julien Baumgartner, président, Joseph Vernet, secrétaire et John Baudit (tous inscrits), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse de la société: Cours des Bastions 18, chez J. Vernet.

4 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1937, dont le procès-verbal a été dressé par Me Edmond-Charles Binet, notaire, à Genève, substituant Me Léon Martin, notaire, la société anonyme dite **Société Immobilière Lyon Délices lettre B,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1937, page 1385), a: 1) décidé de transformer les 20 actions, nominatives, de 500 fr. du capital social, en actions au porteur; 2) décidé de porter ledit capital de 10,000 fr., à 50,000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles de 500 fr. toutes souscrites et entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance indivise entre les souscripteurs, puis d'adapter ses statuts au droit nouveau. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour but la propriété, l'exploitation, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et spécialement d'une maison située dans la ville de Genève, rue de Lyon, en face de la rue des Délices. Son capital social est de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil désigne les personnes autorisées à représenter et obliger la société vis-à-vis des tiers. Le conseil est composé de Julien Baumgartner, président, Joseph Vernet, secrétaire et John Baudit (tous inscrits), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse de la société: Cours des Bastions 18, chez J. Vernet.

4 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1937, dont le procès-verbal a été dressé par Me Edmond-Charles Binet, notaire, à Genève, substituant Me Léon Martin, notaire, la société anonyme dite **Société Immobilière Lyon-Délices lettre D,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1937, page 1385), a: 1) décidé de transformer les 20 actions, nominatives, de 500 fr. du capital social, en actions au porteur; 2) décidé de porter ledit capital de 10,000 fr., à 50,000 fr. par l'émission de 80 actions nouvelles de 500 fr. toutes souscrites et entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance, indivise entre les souscripteurs, puis d'adapter ses statuts au droit nouveau. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a pour but la propriété, l'exploitation, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et spécialement d'une maison située dans la ville de Genève, rue de Lyon, en face de la rue des Délices. Son capital social est de 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent être obligatoirement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil désigne les personnes autorisées à représenter et obliger la société vis-à-vis des tiers. Le conseil est composé de Julien Baumgartner, président, Joseph Vernet, secrétaire et John Baudit (tous inscrits), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse de la société: Cours des Bastions 18, chez J. Vernet.

Café. — 6 septembre. La raison **Mme Virginia Boccacini,** exploitation d'un café, à Genève (F. o. s. du c. du 4 novembre 1936, page 2598), n'étant plus obligée à l'inscription (art. 54 de l'Ordonnance sur le registre du commerce) est, sur sa demande, radiée du registre du commerce.

Modes, etc. — 6 septembre. Le chef de la maison **Mme Berthe Peney,** à Genève, est Berthe Peney, née Fois, de Genève, y domiciliée, épouse dûment autorisée de Jean Peney. Commerce et atelier de modes et tous articles se rattachant à la parure de la femme. Grand Quai 30.

Epicerie-primeurs. — 6 septembre. La raison **Robert Michel,** commerce d'épicerie, primeurs, à Châtelaine (Vernier) (F. o. s. du c. du 11 novembre 1932, page 2637), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 25 mars 1936.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif sous la raison **Mme C. Michel,** à Châtelaine (Vernier), par la veuve du précédent Marie-Caroline Michel, née Bardy, de La Tour-de-Peilz (Vaud), à Carouge. Commerce d'épicerie, primeurs. Rue de Châtelaine 60.

6 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 23 août 1937, dont le procès-verbal a été dressé par Me Edmond-Charles Binet, notaire, à Genève, substituant Me Léon Martin, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Clos de Surinam lettre B,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1937, page 1385), a: 1) décidé de diviser son capital social de 5000 fr., formé jusqu'ici de 20 actions de 250 fr. en 5 actions de 1000 fr. par l'échange de 4 actions anciennes contre 1 action nouvelle; 2) décidé de porter ledit capital de 5000 fr., à 50,000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles de 1000 fr., toutes souscrites et entièrement libérées, par compensation avec partie d'une créance indivise entre les souscripteurs; 3) d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. En conséquence, l'inscription de la société est rétablie comme suit: La société conserve la même dénomination et son siège à Genève. Elle a actuellement pour but la propriété, l'exploitation, la location et la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et spécialement d'une maison située dans la ville de Genève, rue Lamartine n° 16. Son capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent obligatoirement être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Joseph Vernet, président, Julien Baumgartner, secrétaire et John Baudit (tous insrits), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse de la société: Cours des Bastions 18, chez J. Vernet.

Turbines hydrauliques, etc. — 6 septembre. **Ateliers des Charmilles S. A.,** société anonyme ayant son siège aux Charmilles (Genève) (F. o. s. du c. du 16 novembre 1932, page 2673). Jules Bloch, du Locle (Neuchâtel), à Cologny, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 31. Dezember 1936 der **Firma Schwob & Cie. Bern,** für den Reisenden Heinrich Rasumowsky, St. Moritz, ausgestellte Taxkarte Nr. 11113/813 ist verloren gegangen und wird hiermit amortisiert. Es wird ein Duplikat ausgestellt. (A. A. 155)

Bern, den 7. September 1937.

Der Regierungsstatthalter I. V.:
Aeschlimann.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Echéance des effets de commerce

Le Journal officiel du 2 septembre a publié le décret ci-après du 31 août 1937:

Art. 1er. Aucun payement d'aucune sorte sur effet, mandat chèque, compte courant, dépôt de fonds ou de titres ou autrement ne peut être exigé ni aucun protêt dressé le samedi et le lundi de chaque semaine, qui, pour ces opérations seulement, sont assimilés aux jours fériés légaux, conformément à l'article 181 du code de commerce et à l'article 59, paragraphe III, du décret du 30 octobre 1935 unifiant le droit en matière de chèques.

Toutefois, les banquiers et autres personnes habilitées à payer des chèques ne pourront se prévaloir de ces dispositions pour refuser le payement des lettres de change, billets à ordre, chèques ou autres dispositions généralement quelconques sur compte courant, dépôt de fonds ou de titres qui leur seront présentés aux jour et heure d'ouverture de leurs établissements, au cas où ceux-ci seraient ouverts les jours visés au premier alinéa.

Art. 2. Les frais résultant de la présentation à l'acceptation d'une lettre de change le jour où l'établissement payeur est fermé du fait de l'application des dispositions de la loi du 21 juin 1936, quand ce jour est ouvrable, ou de la présentation au payement d'un effet de commerce quelconque dont l'échéance a lieu ce même jour, sont à la charge du tiré qui n'a pas indiqué en temps utile au tireur ce jour de fermeture, ou du tireur ou du porteur qui n'a pas tenu compte de cette indication.

Est réputé fourni en temps utile, l'avis du jour de fermeture donné au tireur par le tiré, au plus tard à l'époque où a été conclue l'opération qui a rendu celui-ci débiteur.

Art. 3. Les dispositions qui précèdent seront applicables à l'Algérie.

Art. 4. Le premier alinéa de l'article 135 du code de commerce est remplacé par la disposition suivante:

« Le porteur d'une lettre de change payable à jour fixe ou à un certain délai de date ou de vue doit présenter la lettre de change au payement soit le jour où elle est payable, soit l'un des deux jours ouvrables qui suivent. »

Art. 5. L'article 139 du code de commerce est remplacé par les dispositions suivantes:

« A défaut de présentation de la lettre de change au payement le jour de son échéance, ou l'un des deux jours ouvrables qui suivent, tout débiteur a la faculté d'en remettre le montant en dépôt à la caisse des dépôts et consignations, aux frais, risques et périls du porteur. »

Art. 6. Le présent décret abroge le décret du 30 juillet 1937.

Les dispositions des articles qui précèdent pourront être suspendues par décret.

Art. 7. Le présent décret sera soumis à la ratification des Chambres dans les conditions prévues par la loi du 30 juin 1937.

Art. 8. Le président du conseil, le garde des sceaux, ministre de la justice, le ministre du commerce et le ministre des finances sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret.

Fait à Paris, le 31 août 1937. 210. 9. 9. 37.

France
Indication d'origine - Etiquettes, habillages, boîtes et conditionnements

Le Bulletin douanier nº 1436 des 24—27 août 1937, a publié la note ci-après:

Note à MM. les Directeurs, nº 3978 I/3 du 23 août 1937.

Le décret du 4 décembre 1936, pris en exécution de la loi du 20 avril 1932, a soumis, à l'obligation de la marque d'origine, les étiquettes, habillages, boîtes et conditionnements revêtus d'impressions lithographiques ou métallographiques. L'indication qui peut spécifier qu'elle ne s'applique qu'aux impressions figurant sur les étiquettes, habillages, boîtes, etc. doit être apposée, dans certaines conditions, au recto des articles et, en ce qui concerne les habillages, boîtes et conditionnements, sur la face contenant la désignation principale du produit.

Ainsi que l'a précisé la note nº 247 du 20 janvier dernier, ces prescriptions ne visent que les étiquettes, boîtes, etc., importées vides ou isolément. Les importateurs ont, dès lors, posé la question de savoir si la mention réglementaire pouvait être masquée lors de la présentation à l'acheteur, des produits ainsi habillés ou conditionnés. Consultés sur ce point, les Départements du Commerce (Direction de la Propriété Industrielle) et de l'Agriculture (Service de la Répression des fraudes) ont fait connaître que la question posée comportait une réponse affirmative. L'Administration précise, toutefois, que cette faculté ne peut, en aucun cas, dispenser les intéressés de l'application des dispositions du décret dont il s'agit et que l'indication doit obligatoirement figurer à l'emplacement prévu par ce texte. Une mention apposée sur une autre partie: devant, face latérale, pliage, etc., ne pourrait être considérée comme suffisante.

210. 9. 9. 37.

Grossbritannien — Zolländerungen

Gemäss der «Safeguarding of Industries (Exemption) Nr. 6 Order, 1937», werden gewisse Vergrösserungsgläser (Magnifiers incorporating microscopic pictures) mit Wirkung ab 1. September 1937 und vorläufig bis und mit 31. Dezember 1937 vom sogenannten Schlüsselindustriezoll von 33⅓% ad valorem befreit und für diese Zeit dem «Import Duties Act, 1932» unterstellt, so dass nun bis auf weiteres für solche Vergrösserungsgläser der allgemeine Wertzoll von 10% zur Anwendung gelangt. 210. 9. 9. 37.

Uruguay — Transitverkehr

Laut einer Meldung des Schweizerischen Generalkonsulates in Montevideo ist der Transitverkehr verschiedener Warenkategorien über die uruguayanischen Festlandgrenzen verboten worden. Dieses Verbot erstreckt sich unter anderem auf folgende Waren:

Parfümerien
Pharmazeutische Spezialitäten
Seide, roh oder verarbeitet
Radioapparate und deren Ersatzteile
Konfektion
Rasierapparate
Rasierklingen
Uhren
Handschuhe
Hüte aller Art
Gegerbte Häute

210. 9. 9. 37.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. September 1937 — Situation au 7 septembre 1937

Aktiven — *Actif*

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation*
1. Goldbestand — *Encaisse or*			
im Inland — *en Suisse*	2,080,151,928. 95		
im Ausland — *à l'étranger*	462,737,260. 55		
	2,542,889,189. 50	—	1,106,052. 50
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*	217,030,553. 25	+	13,895,868. 80
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	9,252,123. 76		
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	—	+	2,239,280. 42
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse*	14,200,000. —	—	100,000. —
5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*			
mit 10tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours*	27,168,130. 09		
andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement*	61,046. 25	—	358,509. 67
6. Wertschriften — *Titres*	15,880,847. 60		—
7. Korrespondenten — *Correspondants*			
im Inland — *en Suisse*	4,874,641. 97		
im Ausland — *à l'étranger*	6,547,591. 71	+	980,716. 65
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — *Actifs du fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	42,356,207. 49	—	3,095,049. 57
Zusammen — *Total*	3,418,843,985. 02		

Passiven — *Passif*

	Fr.		Fr.
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	38,000,000. —		—
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,387,084,650. —	—	23,971,955. —
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue*	1,394,300,792. 91	+	36,001,700. 77
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	60,874,888. 71	+	426,508. 36
Zusammen — *Total*	3,418,843,985. 02		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936. *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936.*

210. 9. 9. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 9. September an — Cours de réduction dès le 9 septembre

Belgien Fr. 73. 70; Dänemark Fr. 96. 60; Deutschland Fr. 175. 20; für Fr. 1000 und mehr Fr. 175. 15; Frankreich Fr. 16. 26; Italien Fr. 23. 20; Japan Fr. 127. 25; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 40; Marokko Fr. 16. 26; Niederlande Fr. 240. 45; Oesterreich Fr. 82. 25; Schweden Fr. 111. 50; Tschechoslowakei Fr. 15. 25; Tunesien Fr. 16. 26; Ungarn Fr. 85. 86; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Schuldenruf

Die unterzeichnete Firma macht hiermit bekannt, dass sie in ihrer Generalversammlung vom 19. August 1937 die Auflösung beschlossen hat und in Liquidation getreten ist.

Wir fordern hiermit die Gläubiger gemäss Art. 742 O. R. auf, ihre Ansprüche bis **31. Oktober 1937** beim einzigen Liquidator Herrn **Samuel Teuscher**, Lehrer in **Interlaken**, anzumelden. 2322

Gleichzeitig werden auch die Aktionäre der Gesellschaft aufgefordert, ihren Aktienbesitz unter Vorlage der Aktien anzumelden.

Interlaken, den 30. August 1937.

Badanstalt Interlaken Brienzersee
Aktiengesellschaft in Liquidation.

Elite-Film A.-G. Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 20. September 1937, 2 Uhr, Dufourstrasse 79, Zürich 8

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
3. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen. 2369
5. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle stehen zur Verfügung der Aktionäre.

Zürich, den 7. September 1937. Der Verwaltungsrat.

Inserieren Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Infolge Demission des bisherigen Inhabers ist **die Stelle des**

DIREKTORS

der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank

in Herisau neu zu besetzen.

Bewerber, welche sowohl im Hypothekar- als auch im Handelsbankwesen gründlich bewandert und mit ostschweizerischen Verhältnissen vertraut sein müssen, wollen ihre Bewerbung, mit Lebensbeschreibung, Zeugnissen und Referenzen versehen, bis zum **25. September 1937** an den Präsidenten der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herrn Ständerat **W. Ackermann, Herisau**, schriftlich einreichen. Ueber den Pflichtenkreis wird durch die Direktion Aufschluss erteilt. Antritt nach Uebereinkunft. 2373

Herisau, den 8. September 1937.

Die Bankverwaltung.

Hotel Aarauerhof Aarau

moderner Komfort. Zimmer ab Fr. 3.50 bis 5.—.
Grosses Spezialitäten-Restaurant.
Feldschlösschen-Ausschank. Garage. 475
Tel. 71. **E. Balmer.**

Wer schafft Arbeit in Meisterschwanden?

Wer belebt eine Gemeinde mit einer neuen Industrie?

Wir bieten die günstigsten Voraussetzungen: Eine Gemeinde, die Sie finanz. unterstützt, günstigste Steuerverhältnisse, grosse, helle, neuzeitliche Arbeits- und Lagerräume.

In Meisterschwanden, in der Nähe des Hallwilersees an herrlicher Lage, ist eine 2334

leerstehende Fabrik zu verkaufen

oder zu vermieten, mit ca. 665 m² nutzbarer Bodenfläche und ca. 3000 m³ Umgelände (Baumgarten). Das Gebäude ist teilweise neu erbaut, modern eingerichtet, mit elektr. Licht und Kraft, Warenaufzug, eigenem Wasser, Dampfkesselanlage, Zentralheizung usw. und würde sich für jedwelchen Fabrikationszweig vorzüglich eignen. Ein seriöses Unternehmen findet finanz. Unterstützung seitens der Gemeinde. Kaufpreis oder Mietzins erstaunlich reduziert, um in dieses Fabrikobjekt und damit in die betreffende Gegend eine Industriemöglichkeit herbeizuführen. Interessenten erhalten bereitwilligst Auskunft auf Anfrage unter Chiffre **S 9373 Z** durch **Publicitas Zürich.**

Schuldenruf

Gemäss Art. 742 OR geben wir hiermit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1937 die Auflösung unserer Gesellschaft beschlossen hat. Wir fordern allfällige Gläubiger auf, ihre Ansprüche bis 31. Oktober 1937 bei **Dr. Alfred Würz, Notar, Basel, Bäumleingasse 10,** anzumelden. 2372

Muttenz, den 8. September 1937.

Nevo A.-G., in Liq.
Der Liquidator:
Dr. Nic. Schlumberger.

Ordnung & Sicherheit

UNION Kassenfabrik A.G. Zürich Gerbergasse 30

Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Zürich

5% Anleihe von Fr. 1,000,000 vom 1. April 1923

Wir kündigen hiemit gemäss den Anleihensbedingungen das vorstehend genannte Obligationenanleihen zur Rückzahlung auf den **31. März 1938.**

Zürich, den 3. September 1937.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl.
2359 **Der Verwaltungsrat.**

Auskunfteien und Inkasso-Bureaux

inserieren erfolgreich in der Rubrik Handels- und Rechtsauskünfte, welche jede Woche im Schweiz. Handelsamtsblatt erscheint.

Eine einzeilige Adresse kostet nur Fr. 27.— bei 52 maliger Aufnahme pro Jahr. Näheres durch die Inseratenverwaltung Publicitas.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3½ % Anleihens der Gotthardbahn vom 1. April 1895

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3½ % du chemin de fer du Gothard du 1er avril 1895

Nach Massgabe der Bedingungen für das obige Anleihen werden am 30. September 1937 folgende Obligationen zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz und in Deutschland:

Aux termes des conditions dudit emprunt, les obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 septembre 1937:

à notre caisse principale à Berne et aux domiciles habituels de paiement en Suisse et en Allemagne:

Lit. A à Fr. 500

N° 3821— 3840	29501—29520	46081—46100	63121—63140	82501—82520
8281— 8300	30401—30420	49961—49980	63301—63320	83761—83780
16181—16200	30661—30680	50861—50880	68441—68460	84821—84840
16681—16700	31501—31520	52121—52140	68821—68840	88061—88080
18321—18340	31681—31700	53641—53660	73701—73720	88981—89000
18341—18360	32801—32820	54561—54580	77601—77620	89221—89240
19681—19700	33041—33060	56481—56500	78521—78540	89861—89880
21801—21820	37741—37760	57101—57120	78621—78640	90621—90640
21861—21880	39901—39920	58381—58400	79141—79160	95241—95260
26401—26420	42021—42040	58981—59000	79681—79700	97381—97400
26961—26980	44261—44280	59181—59200	81921—81940	

Lit. B à Fr. 1000.

N° 21— 30	14821—14830	33721—33730	49871—49880	64891—64900
141— 150	15511—15520	35771—35780	50081—50090	65271—65280
4481— 4490	16141—16150	36671—36680	50231—50240	65371—65380
5101— 5110	16651—16660	38331—38340	51631—51640	65881—65890
5591— 5600	16851—16860	38811—38820	52301—52310	66481—66490
7701— 7710	17401—17410	42571—42580	52881—52890	69361—69370
8101— 8110	17861—17870	43371—43380	53611—53620	69561—69570
8191— 8200	21161—21170	44921—44930	54681—54690	69701—69710
8411— 8420	23771—23780	45941—45950	56961—56970	69811—69820
8851— 8860	24611—24620	46121—46130	57801—57810	70451—70460
9101— 9110	25851—25860	46311—46320	58261—58270	72011—72020
9401— 9410	27291—27300	47231—47240	60251—60260	72151—72160
9901— 9910	27771—27780	47991—48000	61081—61090	72911—72920
12071—12080	28191—28200	48191—48200	62231—62240	
12571—12580	30621—30630	48771—48780	62751—62760	
12801—12810	31361—31370	48891—48900	64161—64170	

Am 30. September 1937 hört die Verzinsung dieses Titels auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 septembre 1937.

L. & C. HARDTMUTH

Die farbigen Koh-i-noor Tintenstifte

Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf! Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!

Parqueterie d'Aigle

Société anonyme

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **21 septembre 1937, à 15 heures** (Feuille de présence dès 14½ heures), **à Lausanne,** salle de la Bourse (Galeries du Commerce).

Ordre du jour:

1. Constatation de la souscription et de la libération des actions privilégiées,
2. Révision des statuts,
3. Nomination d'administrateurs.

MM. les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission à l'assemblée aux guichets de la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle, ou au siège social à Aigle, sur présentation de leurs actions ou de récépissés de banque en tenant lieu.

MM. les porteurs d'obligations à transformer en actions privilégiées (voir F. o. s. du c. du 22 juin 1937 n° 142), sont informés qu'ils peuvent participer à l'assemblée moyennant présentation de leurs obligations; ceux qui ne se présenteront pas seront d'office représentés par le gérant de la grosse de l'emprunt. 2371

Aigle, le 8 septembre 1937.

Le Conseil d'administration.

PATENTE
Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern
Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Oberingenieur **PAUL MENGE** V. D. I.
Beratender Ingenieur und Patentanwalt
Löwenstrasse 54 Zürich Tel. 75.870
Patentanmeldungen in allen Staaten.
Beratung in allen patentrechtlichen, konstruktiven und fabrikatorischen Angelegenheiten.
Ausführung jeder Konstruktion in fabrikationsreifer Entwicklung. 404
Technische und **Verwertungsgutachten.**

Sehr günstige Gelegenheit!
Infolge Liqnidation **Nähe Bundesbahnhof Basel** gelegenes 2371
Magazingebäude (500 m²) m. Wohnhaus
(letzteres Fr. 4020 Mieten) mit Garage, Warenlift (800 Kg.), Benzinkeller, Gesamtareal 745 m², Brandschatzg. Fr. 137,300, zu nur Fr. 114,000 zu verkaufen.
R. Meier, Basel,
Aeschenvorstadt 53, Telephon 23456.

Société Financière Franco-Suisse

Remboursement partiel de l'Emprunt 4% 1895/1940 de Fr. 30,000,000.—

Selon la faculté que lui confèrent les conditions d'émission, la Société dénonce au remboursement pour le 9 décembre 1937 900,000 fr., soit 1800 obligations de 500 fr., désignées par tirage au sort.

La Société est disposée à rembourser **dès le 15 octobre 1937**, échéance du prochain coupon, les obligations sorties au tirage susdit, au pair, plus intérêt couru du 16 octobre au 9 décembre 1937, moins impôt fédéral sur coupons, soit 503 fr. moins impôt 0.12 fr. = 502.88 fr. net. 2339

Les titres sortis, énumérés ci-dessous, sont payables au siège de la Société (chez Messieurs Lombard, Odier & Cie., Genève) et auprès des autres domiciles de paiement et devront être munis de tous les coupons non échus. Ils cesseront de porter intérêt dès le 9 décembre 1937.

Liste numérique des obligations sorties au tirage

18	3076	5067	7659	10972	14295	17624	19831	22217	24848
20	3077	5069	7665	11003	14301	17660	19833	22253	24878
40	3094	5092	7671	11012	14305	17667	19834	22301	24914
44	3100	5119	7676	11015	14390	17675	19853	22328	24944
109	3215	5143	7763	11107	14391	17686	19933	22368	24962
114	3276	5146	7798	11153	14399	17734	19944	22370	24979
116	3356	5171	7803	11325	14401	17803	19983	22403	25022
117	3371	5258	7897	11352	14484	18003	20048	22405	25039
126	3409	5294	7898	11487	14494	18023	20101	22411	25065
131	3432	5295	7916	11488	14495	18061	20130	22412	25076
224	3593	5357	7991	11584	14518	18064	20132	22476	25086
258	3613	5362	7992	11618	14531	18070	20194	22571	25126
287	3688	5403	8138	11621	14535	18075	20197	22584	25171
358	3696	5418	8189	11652	14553	18138	20227	22609	25230
359	3714	5442	8191	11720	14566	18139	20230	22610	25239
561	3733	5575	8200	11721	14568	18167	20309	22726	25241
855	3784	5643	8201	11802	14593	18180	20311	22809	25283
873	3787	5664	8354	11823	14644	18198	20314	22816	25303
874	3817	5665	8417	11826	14690	18200	20317	22895	25304
877	3818	5701	8420	11830	14698	18213	20335	22904	25312
914	3821	5703	8448	11875	14726	18227	20447	22907	25313
930	3839	5821	8522	11876	14854	18263	20451	22910	25340
959	3864	5828	8533	11935	15079	18265	20453	22914	25358
994	3896	5849	8544	11959	15105	18267	20518	22918	25362
1007	3897	5881	8590	11974	15138	18327	20519	22924	25524
1179	3899	5903	8595	11986	15220	18331	20541	22939	25526
1183	3974	5907	8609	12037	15225	18337	20543	22945	25531
1254	4020	5938	8646	12086	15250	18382	20555	22946	25532
1272	4031	5950	8648	12096	15314	18421	20559	22949	25538
1389	4072	5978	8689	12102	15349	18422	20561	22964	25542
1464	4073	5993	8708	12111	15365	18437	20564	22967	25553
1497	4078	6050	8719	12303	15378	18443	20600	22970	25571
1500	4093	6055	8743	12337	15414	18472	20618	22977	25573
1501	4094	6059	8744	12342	15420	18497	20657	22981	25594
1504	4095	6123	8775	12343	15427	18544	20661	22982	25611
1524	4113	6127	8779	12344	15515	18561	20672	22985	25631
1558	4115	6158	8786	12356	15525	18563	20673	22989	25655
1649	4118	6164	8799	12357	15529	18569	20742	22994	25657
1697	4119	6165	8819	12398	15556	18572	20743	23058	25717
1705	4121	6173	8854	12492	15692	18613	20758	23060	25728
1716	4126	6277	8896	12522	15757	18615	20776	23192	25739
1717	4134	6286	8902	12523	15758	18617	20802	23197	25758
1780	4136	6290	8917	12527	15761	18647	20804	23209	25932
1799	4154	6299	8929	12580	15787	18828	20805	23214	25937
1844	4158	6302	8949	12588	15813	18888	20808	23253	25983
1871	4181	6341	8961	12620	15854	18898	20816	23565	26007
1888	4193	6356	9034	12641	16060	18918	20842	23597	26035
1911	4196	6378	9050	12742	16093	18978	20943	23606	26056
1922	4201	6414	9051	12743	16196	19018	20961	23668	26059
1930	4202	6415	9102	12745	16212	19150	21016	23755	26163
1938	4207	6422	9104	12769	16244	19304	21023	23761	26217
1946	4234	6434	9139	12771	16255	19310	21042	23769	26238
1951	4290	6444	9274	12776	16295	19311	21072	23899	26274
1960	4298	6470	9278	12795	16335	19327	21074	24119	26288
1966	4300	6471	9321	12853	16346	19330	21091	24121	26332
1988	4306	6533	9370	12891	16404	19369	21164	24183	26348
2040	4342	6548	9431	12926	16459	19389	21199	24184	26366
2042	4401	6554	9436	12932	16561	19399	21417	24185	26367
2043	4408	6699	9439	12934	16635	19411	21444	24186	26460
2109	4410	6700	9564	12939	16656	19413	21459	24273	26469
2217	4417	6731	9617	12941	16715	19415	21461	24277	26517
2348	4456	6735	9748	12944	16731	19418	21469	24394	26521
2356	4457	6737	9853	12945	16733	19448	21470	24405	26522
2358	4500	6738	9862	12954	16738	19449	21501	24429	26544
2369	4551	6744	9924	12955	16741	19453	21532	24439	26565
2371	4558	6793	9927	12982	16751	19487	21599	24440	26583
2437	4598	6813	9960	12988	16893	19492	21762	24498	26618
2496	4632	6874	9989	13048	16903	19522	21766	24515	26622
2508	4709	6879	9994	13053	16905	19525	21801	24537	26625
2662	4729	7040	10025	13074	16908	19577	21808	24575	26641
2738	4732	7042	10059	13077	16982	19579	21819	24576	26673
2756	4768	7134	10078	13122	17097	19590	21871	24611	26679
2758	4786	7136	10089	13123	17106	19610	21934	24649	26682
2854	4794	7139	10140	13124	17220	19647	21984	24654	26720
2870	4817	7170	10198	13128	17308	19648	21986	24665	26780
2881	4818	7269	10205	13138	17311	19651	21995	24738	26781
2888	4872	7271	10206	13267	17416	19713	22024	24743	26829
2980	4887	7280	10262	13269	17441	19714	22025	24764	26880
2982	4894	7287	10687	13428	17525	19716	22027	24779	26894
2987	5016	7291	10721	13429	17532	19749	22048	24780	26983
3013	5031	7425	10905	13435	17594	19750	22071	24794	26988
3061	5059	7444	10965	13439	17606	19751	22084	24819	26990
3072	5062	7658	10967	13743	17618	19769	22122	24824	27008
27022	29443	32353	35318	39270	42078	44623	46501	51139	56760
27024	29450	32381	35320	39298	42161	44626	46560	51152	56762
27041	29455	32385	35331	39309	42188	44630	46564	51153	56771
27072	29464	32399	35340	39319	42211	44641	46565	51252	56774
27099	29479	32421	35397	39563	42240	44661	46594	51291	56805
27126	29517	32483	35410	39616	42241	44681	46696	51297	57043
27147	29542	32505	35474	39622	42247	44685	46702	51299	57135
27148	29543	32514	35475	39642	42251	44722	46706	51303	57145
27201	29548	32555	35478	39739	42254	44793	46755	51405	57157
27214	29617	32560	35585	39751	42257	44804	46780	51409	57159
27239	29653	32566	35661	39768	42273	44844	46840	51411	57161
27240	29732	32636	35707	39770	42354	44901	46850	51458	57173
27269	29792	32637	35738	39796	42358	44908	46882	51496	57174
27283	29848	32666	35868	39838	42422	44970	46889	51549	57184
27287	29990	32673	36262	39850	42439	45008	46904	51552	57296
27290	30011	32674	36362	39854	42473	45013	46915	51554	57298
27291	30046	32778	36406	39872	42504	45023	46917	51753	57301
27347	30094	32787	36586	39947	42511	45024	46935	51778	57639
27349	30135	32788	36627	39979	42543	45025	46970	51800	57655
27355	30136	32797	36653	40006	42577	45027	46973	51902	57657
27411	30137	32889	36874	40047	42578	45100	46986	51935	57675
27566	30138	32896	37516	40055	42627	45192	47092	51942	57680
27573	30141	32992	37559	40060	42633	45232	47099	51943	57689
27602	30190	33047	37582	40062	42644	45240	47114	51944	57703
27605	30207	33048	37591	40063	42664	45269	47193	51970	57704
27610	30208	33081	37592	40064	42670	45303	47199	52004	57715
27616	30439	33096	37597	40084	42672	45304	47214	52112	57727
27617	30460	33097	37605	40097	42727	45312	47218	52139	57754
27630	30466	33102	37608	40215	42728	45314	47240	52170	57822
27677	30474	33103	37613	40320	42734	45442	47242	52172	57825
27683	30476	33127	37616	40325	42736	45541	47244	52173	57889
27698	30481	33128	37620	40334	42743	45601	47310	52285	57893
27701	30486	33154	37622	40364	42745	45637	47325	52289	57913
27731	30534	33244	37644	40372	42836	45684	47343	53386	57941
27733	30575	33247	37648	40375	42905	45698	47379	53388	57986
27757	30654	33302	37657	40396	42926	45712	47393	53465	57994
27832	30746	33306	37752	40458	42957	45714	47467	53510	58058
27882	30747	33333	37756	40505	42958	45752	47496	53514	58150
27902	30779	33351	37770	40506	42960	45766	47497	53519	58291
27913	30792	33358	37773	40507	42997	45784	47507	53532	58327
27916	30804	33384	37777	40509	43011	45807	47530	53558	58330
27933	30916	33428	37780	40512	43012	45810	47539	53576	58334
28011	30963	33493	37787	40547	43017	45811	47549	53616	58337
28068	31204	33581	37794	40570	43112	45818	47562	53660	58338
28103	31343	33582	37799	40659	43138	45823	47563	53665	58340
28121	31345	33590	37804	40696	43145	45824	47683	53667	58348
28144	31365	33617	37831	40698	43208	45831	47686	53788	58571
28146	31366	33633	37832	40709	43212	45848	47701	53792	58578
28171	31368	33635	37962	40710	43215	45849	47715	53841	58579
28175	31382	33638	37994	40711	43233	45853	47717	53842	58627
28206	31387	33649	38034	40749	43276	45861	47730	53875	58629
28238	31447	33651	38041	40759	43280	45872	47746	54000	58723
28241	31452	33660	38054	40767	43364	45883	47861	54055	58727
28254	31474	33662	38084	40802	43501	45888	47945	54058	58729
28274	31475	33665	38087	40856	43521	45892	47977	54105	58897
28354	31529	33676	38096	40858	43558	45898	47992	54199	58902
28355	31530	33702	38144	40875	43577	45908	50016	54223	58907
28361	31540	33705	38196	40892	43581	45909	50079	54227	58909
28412	31545	33721	38303	40949	43767	45913	50093	54252	58910
28435	31565	33726	38308	41034	43771	45914	50108	54273	58938
28502	31566	33732	38367	41063	43839	45927	50182	54276	58944
28547	31574	33737	38391	41064	43841	45929	50226	54293	58953
28561	31604	34043	38395	41070	43875	45930	50236	54344	58957
28567	31668	34056	38405	41074	43877	45932	50237	54353	58965
28577	31679	34076	38406	41075	43901	45933	50239	54361	58966
28581	31751	34124	38412	41084	43914	45937	50309	56160	58971
28601	31762	34142	38423	41092	43962	45943	50323	56170	58973
28617	31765	34166	38457	41111	43964	45954	50475	56171	58974
28675	31844	34167	38468	41112	43967	45956	50527	56181	59064
28706	31851	34194	38498	41113	43988	45959	50585	56183	59065
28716	31865	34245	38512	41171	43990	45967	50592	56209	59156
28719	31902	34324	38517	41244	43992	45972	50620	56273	59161
28740	31912	34411	38579	41354	43996	46022	50627	56276	59165
28741	31918	34434	38588	41404	43997	46045	50638	56502	59166
28763	31945	34435	38590	41445	44065	46065	50706	56509	59185
28789	31948	34486	38591	41498	44041	46070	50871	56561	59188
28804	31955	34560	38674	41534	44061	46076	50872	56569	59197
28828	31966	34825	38682	41535	44071	46111	50873	56616	59203
28859	31994	34834	38813	41583	44103	46151	50876	56619	59207
28883	32002	34846	38830	41664	44124	46155	50877	56624	59331
28885	32006	34874	38831	41678	44167	46161	50880	56633	59622
28918	32011	34876	38834	41713	44169	46197	50881	56635	59628
28921	32019	34953	38836	41725	44176	46226	50924	56636	59631
28987	32020	34959	38856	41762	44179	46242	50926	56650	59651
29007	32128	34983	38858	41788	44214	46253	50929	56654	59661
29048	32132	34985	38860	41844	44268	46262	50933	56655	59664
29052	32178	35033	38867	41846	44326	46266	50941	56656	59699
29055	32181	35074	38889	41875	44330	46268	50943	56670	59800
29142	32184	35140	39045	41893	44359	46283	51054	56691	59833
29175	32188	35144	39053	41905	44459	46286	51063	56716	59885
29211	32211	35145	39054	41931	44464	46289	51070	56719	59923
29212	32228	35151	39055	41965	44481	46300	51080	56725	59951
29239	32234	35192	39067	41995	44484	46338	51084	56726	59953
29240	32247	35214	39078	42008	44520	46344	51101	56739	59954
29251	32276	35276	39098	42010	44582	46377	51102	56749	59966
29272	32278	35313	39116	42063	44601	46429	51104	56755	59994
29441	32279	35317	39121	42064	44619	46432	51119	56757	59995

Genève, le 1er septembre 1937.

Le Conseil d'administration.

Bürofach-Ausstellung
TONHALLE ZÜRICH
vom 10.-13. September 1937. Geöffnet:
Freitag von 9 - 19 Uhr, Samstag v. 9 - 20 Uhr
Sonntag v. 10.30 - 17 Uhr, Montag v. 9 - 19 Uhr
Eintritt Fr. 1.10 (inkl. 10 Cts. Billett-Steuer)

Eine übersichtliche Schau neuester Büromaschinen und Organisations-Mittel

Auskunftsbüro in der Ausstellung Telephon 34.400 LOTTERIE Preise für Fr. 8000.-

Büfa 1937

Die Organisatoren und Aussteller haben alles daran gesetzt, um die diesjährige Büfa in ihren vielseitigen Bereichen sehenswert und aufschlussreich zu gestalten. Die grossen Platzanforderungen seitens der Aussteller machten es notwendig, auch die Galerie des grossen Tonhalle-Saales in die Ausstellung einzubeziehen und den Pavillon noch besser auszunützen, was eine wesentliche Vergrösserung der Ausstellung bedeutet. Die nachstehenden Ankündigungen der Büfa-Aussteller empfehlen wir der Aufmerksamkeit unserer Leser.

Stand 11: Adrema A.G. Zürich.

Am Adrema-Stand werden eine Anzahl sehr interessante Maschinen ausgestellt. Die einfachen Adressendrucker, die normalen Handmaschinen, elektrischen Druck- und Signalmaschinen und die leistungsfähigen Automaten werden mit Anwendungsbeispielen aus der Praxis des modernen Bürobetriebes demonstriert.

Ausserdem wird am Stand durch Prägerinnen die Herstellung der Adressplatten gezeigt.

Stand 51: Hermes Schreibmaschinen

Der Stand der Schweizer Schreibmaschine «Hermes» zeigt grosse Neuheiten. Man weiss, dass die Schweizer-Fabrik in ständiger zäher Verfolgung des Qualitätsgedankens den Anschluss an den Stand der Weltmarken erreicht hat. Die Fabrik hat sich damit nicht begnügt und steht heute sogar im Zeichen einer aktiven Pioniertätigkeit, welche trefflich dadurch dokumentiert wird, dass auf der ganzen Linie neue Modelle gezeigt werden.

Hermes Standard Modell 5

Die Büromaschine «Hermes» ist in ihrem Aeussern, in der Linienführung, in der Tastatur, Verchromung usw. grundlegend geändert worden. Aber auch im innern Mechanismus und in der Ausrüstung zeigt die Schweizer-Maschine grosse Aenderungen. Ein leichter, geschmeidiger Anschlag, vollständige Automatisierung des Tabulators mit eingebauten Dezimal-Tasten, weitgehende Abdämpfung des Schreibgeräusches, regulierbarer Kartenhalter, neue Zeilensperrung, neue Stechwalze usw. haben diesem Modell einen Grad an Vollkommenheit verliehen, der den höchsten Anforderungen gerecht wird.

Hermes 2000

Auch dieses bekannte, tragbare Büro- und Privat-Modell ist wesentlich verbessert worden. Es besitzt heute vollautomatischen Tabulator mit Einzel- und Gesamt-Löschung, von der Tastatur aus bedienbar. Als weitere, praktische Neuerung ist der Anschlagregulierer vorhanden, welcher jedem Schreiber gestattet, die Anschlagfederung seiner individuellen Neigung entsprechend einzustellen. Ferner hat das Aeussere der Maschine durch die Verwendung von blendfreien Bakelit-Tasten und durch die Verchromung aller blanken Teile sehr gewonnen.

Die «Hermes 2000» hält weiterhin ihre Position als vollkommenste und meistgekaufte Portable-Schreibmaschine in der Schweiz.

Hermes Media

Einer regen Nachfrage nach einem vereinfachten Modell der «Hermes 2000» entsprechend, hat die Firma Paillard & Cie. die «Hermes Media» auf den Markt gebracht. Diese Maschine besitzt dieselben Eigenschaften wie die «Hermes 2000», ist aber nicht mit Tabulator und Zweifarbeneinrichtung ausgerüstet. Im Verhältnis zur Preislage ein grosser Schlager.

Hermes Baby

Die kleinste der Kollektion hat den grössten Erfolg, denn auf der ganzen Welt wird die «Hermes Baby» verkauft und die Exportziffern für diesen Typ haben einen gewaltigen Umfang angenommen. Die kleine «Hermes Baby», einzig in Gewicht, Dimension und Preislage, hat durch ihre spezifische Eigenschaft als Privat-Schreibmaschine buchstäblich die Welt erobert und die Schweizer-Industrie darf auf diesen Erfolg stolz sein.

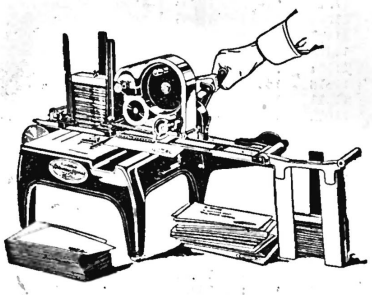
Auch an diesem Modell sind Neuerungen angebracht worden und zwar die bewegliche Papierstütze und der Zeilenschalthebel.

Diese Fortschritte bei allen Modellen und die erfreuliche Entwicklung der schweizerischen «Hermes»-Fabrik verdienen grösste Beachtung und Würdigung durch den Schweizer-Käufer.

August Baggenstoss, Waisenhausstrasse 2, Zürich, Telephon 56.694

L. M. Campiche, Rue St-Pierre 2, Lausanne, Tel. 25.335

Elliott-Adressier-Maschinen



mit Hand- oder elektrischem Antrieb, für jeden Betrieb passend.

Immer leistungsfähiger, immer verbesserte Modelle und dennoch zu früheren Preisen.

Prospekte, Offerten, Vorführung unverbindlich durch die Generalvertretung

Richard Spoerndli A.-G. Zürich

Tödistrasse 52 — Telephon 74.855

Wir zeigen Ihnen anlässlich der Büfa nicht nur die verschiedenen Grundmodelle und Neukonstruktionen der Adrema-Adressiermaschine, sondern führen Ihnen, im Einverständnis mit den belieferten Firmen, praktische Beispiele, wie sie täglich in diesen mit Adrema organisierten Betrieben auftreten, vor. So zeigen wir u. a.:

1. eine mit Adrema organisierte **Gemeinde-Verwaltung.**
2. die mit Adrema ausgeübte **Kontrolle im Lohnbureau.**
3. Adrema bei einer prominenten **schweizerischen Versicherungsanstalt.**
4. die Verwendung der Adrema im **Buchdruckereigewerbe** für die **Zeitungsspedition,** sowie Erfassen der **Abonnementsgebühren, Mahnschreiben** etc.
5. verschiedene Modelle und Methoden für rationelle Gestaltung Ihrer **Propaganda,** gleich ob Gross- oder Kleinbetrieb.

Es wird sich für jedermann lohnen, unseren Stand Nr. 11 im Vestibül der Tonhalle zu besuchen und sich über die heutigen Verwendungsmöglichkeiten der Adrema orientieren zu lassen.

ADREMA A.-G.

Zürich Talstrasse 11

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne